

## Alles für die gesunde Mundhygiene Schonende Rundumpflege

Die Multicare-Linie von Candida bietet alles in einem. Sie ermöglicht schonende und zugleich wirksame Pflege, hält die Zähne gesund und das Zahnfleisch vital. Mit der neuen Whitening Zahnpasta, dem Dental Fluid und den Multicare-Zahnbürsten erhält sie jetzt auch noch Verstärkung.

Das neue Sortiment von Candida Multicare entspricht allem, was die moderne und umfassende Zahnpflege ausmacht. Die verschiedenen Komponenten der All-in-one-Linie wirken optimal in Kombination, und mit den beiden Multicare-Zahnpasten sind zwei absolute Alleskönner dabei.

Die Multifunktion-Zahnpasten entfernen nicht nur Plaque und schützen vor Karies, sie hemmen auch Zahnsteinbildung und remineralisieren den Zahnschmelz, kräftigen das Zahnfleisch und geben frischen Atem.

Die neue «Candida Multicare Whitening»-Zahnpasta vereint all diese Eigenschaften zusätzlich mit einer Zahnweiss-Formel und sorgt für sanfte Kosmetik, indem kleine Zahnverfärbungen wegpoliert werden. Sie ist eine Neuentwicklung der Mibelle-Forschung und bringt die herausragenden Eigenschaften des Testsiegers Candida-White-Zahnpasta mit der Allround-Funktion der Multicare-Zahnpasta zusammen. Die integrierte Zahnweissformel sorgt für ein strahlendes Lächeln. Sowohl das Bedürfnis nach umfassender als auch sanfter ästhetischer Pflege wird dadurch abgedeckt.

Beide Zahnpasten pflegen die Zähne mit einem niedrigen RDA-Wert, sind also wenig abrasiv und schonen den Zahnschmelz. Die «Candida Multicare Totale»-Zahnpasta gilt mit einem RDA-Wert von 50 als besonders schonend, aber auch «Candida Multicare Whitening» kann mit einem RDA-Wert von 70 bedenkenlos jeden Tag angewendet werden.

Um die Wirkung der Zahnpasten zusätzlich zu unterstützen, gibt es passend zur Multicare-Linie die richtigen Zahnbürsten. Um auch hier der schonenden, effizienten Pflege Rechnung zu tragen, wurde vollends auf zu harte Borsten verzichtet. Die weichen Bors-



ten mit den Härtegraden «medium-soft» bei der Multicare-Zahnbürste und «medium» bei der Multicare-Whitening-Zahnbürste entfernen Plaque effektiv und massieren sanft das Zahnfleisch, wirken kräftigend und halten es gesund.

Abgerundet wird das ganze Sortiment mit dem Multicare Dental Fluid. Es bietet bei täglicher Anwendung in Ergänzung zum Zähneputzen verlässlichen Schutz vor der Neubildung von Plaque, vor Karies und wirkt effektiv gegen Mundgeruch. Die hochwertige Rezeptur des Dental Fluids zeichnet sich zudem durch eine getestete 24-Stunden-Langzeitwirkung aus.

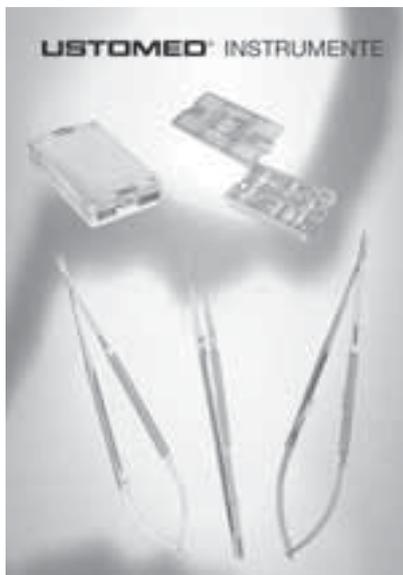
Bei täglicher Anwendung ist die Multicare-Linie von Candida eine optimale und umfassende Version moderner Zahnpflege. Sie bietet optimale Prophylaxe für gesunde Zähne und Zahnfleisch.

Internet: [mibelle.ch](http://mibelle.ch)

## USTOMED

Der Spezialist für Dental- und Chirurgieinstrumente «Made in Germany»

Seit nahezu 30 Jahren befasst sich die deutsche Firma USTOMED-Instrumente mit der Herstellung und dem Vertrieb von Dental- und Chirurgieinstrumenten. In enger Zusammenarbeit mit Zahnärzten, Parodontologen, Implantologen sowie Oral-, Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgen und Kieferorthopäden ist es gelungen, ein komplettes Instrumentenprogramm zusammenzustellen, das allen Wünschen und Fachrichtungen gerecht wird. Eine Abteilung für Neuentwicklungen und Sonderanfertigungen, aber auch ein eigener Reparaturservice runden das umfangreiche Programm ab. Dabei wird besonders grosser Wert auf erstklassige Verarbeitung und Qualität gelegt. Deshalb werden die Instrumente von qualifizierten Fachkräften gefertigt und durchlaufen mehrfach strenge Qua-



litätskontrollen, bevor sie zum Versand gelangen. Als einer der ersten Dentalinstrumentenhersteller wurden bereits 1995 alle Abteilungen, einschliesslich der Produktion, nach DIN ISO 9001 bzw. DIN EN 46001 vom «TÜV Product-Service München» zertifiziert. Für den Kunden bedeutet dies, dass alle USTOMED-Instrumente nach einem gleich bleibend sehr hohen Qualitätsniveau gefertigt und vertrieben werden. Laufende Kontrollen garantieren die Einhaltung dieser festgelegten Normen. Der Grund, warum die USTOMED-Instrumente dennoch so preisgünstig sind, ist auf das Direktvertriebssystem ab Fabrik – ohne Zwischenhandel und ohne Vertreterbesuche – zurückzuführen. Auch in der Schweiz werden die USTOMED-Instrumente direkt ab Fabrik in die Zahnarztpraxis oder die Klinik geliefert. Eine reibungslose und unkomplizierte Versandabwicklung garantiert die schnelle Zustellung der Lieferungen. Darüber hinaus erfolgt der Zahlungsverkehr unbürokratisch in Schweizer Franken über ein Konto bei der UBS.

Zur Dental 05 vom 1. bis 3. Juni 2005 in Basel werden wieder viele verschiedene und arbeitserleichternde Neuheiten, speziell für die Gebiete Parodontologie, Implantologie, Oral- und Kieferchirurgie, vorgestellt. Dental-Steril-Container in mehreren Grössen, das durch DBGM beim Deutschen Patentamt geschützte USTOMED-Waschsieb sowie der USTOMED-Notfallkoffer runden das umfangreiche Lieferprogramm ab.

Eine Grossauswahl von Instrumenten und Gerätschaften können Sie am USTOMED-

In dieser Rubrik erscheinen Firmenpublikationen über neue Produkte, Verfahren und Dienstleistungen. Die Texte sind von den Firmen verfasst und liegen bezüglich der materiellen Substanz in deren Verantwortungsbereich.

Redaktion SMfZ

Ausstellungsstand Halle 3, Stand-Nr. H 02, in Basel besichtigen. Der Firmeninhaber von USTOMED, Ulrich Storz, wird selbst auch anwesend sein und Ihnen gern eine unverbindliche und fachkundige Demonstration der USTOMED-Erzeugnisse offerieren.

Ein 350-seitiger Instrumentenkatalog mit Fabrikpreisliste kann von Interessenten gern angefordert bzw. am Ausstellungsstand auch gleich mitgenommen werden. Diese Unterlagen sind auch als CD erhältlich. Zusätzlich zu den ohnehin schon äusserst günstigen Fabrikpreisen gibt es für Praxisneugründer und -übernehmer sowie bei grösseren Bestellungen besonders interessante Staffelpreise. Bei schriftlicher Unterlagenanforderung bitte das voraussichtliche Niederlassungsdatum angeben.

Das USTOMED-Team freut sich über Ihren Besuch in Basel und/oder Ihre direkte Kontaktaufnahme im Werk in Tuttingen.

Internet: [www.ustomed.de](http://www.ustomed.de)  
E-Mail: [info@ustomed.de](mailto:info@ustomed.de)

#### Ivoclar Vivadent erhält Auszeichnung für OptraSculpt

### OptraSculpt ist «Produkt des Jahres 2005»

Das liechtensteinische Dentalunternehmen Ivoclar Vivadent AG erhielt beim Wettbewerb *Produkte des Jahres 2005* eine Auszeichnung für das Modellierinstrument OptraSculpt. Der Wettbewerb wird vom deutschen Fachverband Kunststoff-Konsumwaren (FV KK) veranstaltet. Eine unabhängige Jury bewertete die eingereichten Produkte und befand den OptraSculpt in seinem Mix aus Funktion, Design und Kreativität als «auszeichnungswürdig».

OptraSculpt, ein Modellierinstrument mit auswechselbaren Spitzen aus der Optra-Linie, wurde von Ivoclar Vivadent entwickelt, um Composite schnell und ohne Klebeffekt modellieren zu können. Durch die enge Abstimmung zwischen Zahnarzt, der Entwicklungsabteilung sowie dem Produktmanagement von Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein, konnten die Produkte aus der Optra-Linie entwickelt werden.

#### Imagepflege für Kunststoffprodukte

Der Wettbewerb des FV KK dient der positiven Imagepflege für Produkte aus Kunststoff, indem er gelungene neue Anwendungen einer breiteren Öffentlichkeit vorstellt. Der Preis wird einmal jährlich an Produkte aus den Bereichen Haus, Freizeit, allgemeiner Bedarf und technische Konsumgüter vergeben.

#### Allgemeines zur Optra-Linie

Die Optra Linie umfasst vier innovative Instrumente (die Matrizenbänder *OptraMatrix*, das Handinstrument *OptraContact*, das Zugangshilfsmittel *OptraGate* und *OptraSculpt*, das Modellierinstrument), die speziell für die

Bearbeitung von Compositen entwickelt wurden.

Die Instrumente der Optra-Linie sind einfach anzuwenden, sparen Zeit und sorgen für vorhersehbare, hochwertige Ergebnisse. Sie passen perfekt zu Compositen von Ivoclar Vivadent, dem Hersteller von Tetric Evo-Ceram.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Ivoclar Vivadent AG  
Bendererstr. 2  
FL-9494 Schaan  
Tel. +423 235 3535  
Fax +423 236 3727  
E-Mail: [info@ivoclarvivadent.com](mailto:info@ivoclarvivadent.com)



### Atraumatischer – Zeit sparer – wirtschaftlicher

Beim Beschleifen der Zähne mit hochtourigen Antrieben können hohe Temperaturen entstehen, die zu einer Schädigung der Pulpa führen. Die mit Kühlkanälen versehenen COOL-DIAMANT-Schleifer sind optimale Präparationsinstrumente, weil sie die Schleiftemperatur senken und eine atraumatische Patientenbehandlung ermöglichen. Zur schnelleren Identifikation dieser High-Tech-Instrumente werden die BUSCH-COOL-DIAMANT-Schleifer in goldfarbener Veredelungstechnik gefertigt.



Die asymmetrisch angeordneten Kühlrillen sorgen für einen vibrationsarmen Lauf und kühleres Schleifen. Weitere Vorteile sind die höhere Schleifleistung, der verbesserte Spanabtransport und die lange Lebensdauer durch die Diamantierung auch in den Kühlkanälen.

Über 70 verschiedene Formen und Grössen gewährleisten, dass für alle Präparationen das passende Instrument zur Hand ist. Weitere Informationen können Sie beim Hersteller anfordern.

### Glättung der Wurzeloberflächen

Um im Rahmen der Wurzeloberflächenglättung und der Wurzelreinigung optimale Ergebnisse zu erzielen und gleichzeitig den Patienten schonend und atraumatisch behandeln zu können, hat die Firma BUSCH den Longlife Perio Pro aus Hartmetall entwickelt. Zur Erweiterung des bestehenden Programmes gibt es jetzt den Longlife Perio Pro auch mit diamantiertem Arbeitsteil, den Longlife Perio Pro Diamant.

Mit dem Longlife-Perio-Pro-Diamantschleifer können die anatomisch schwer zugänglichen Bereiche, wie Furkationen der Molaren, sicher behandelt werden. Auch der kosmetisch sensible Frontzahnbereich wird atraumatisch und effizient erreicht.

Dieser Diamantschleifer sowie die Hartmetallausführungen sind für alle gängigen Desinfektionsmethoden inkl. Thermodesinfektor sowie für alle Verfahren des Sterilisierens geeignet.

Weitere Informationen können Sie beim Hersteller anfordern.

Internet: [www.rodent.ch](http://www.rodent.ch)

In dieser Rubrik erscheinen Firmenpublikationen über neue Produkte, Verfahren und Dienstleistungen. Die Texte sind von den Firmen verfasst und liegen bezüglich der materiellen Substanz in deren Verantwortungsbereich.

Redaktion SMFZ

## Neuheiten IDS 2005 Sulkuserweiterung ohne Faden – Silikonschaum als Retraktionsmittel

Das neueste Produkt aus dem Hause Coltène/Whaledent – *Magic FoamCord* – ist der erste expandierende, additionsvernetzende Silikonschaum zur Sulkuserweiterung ohne Faden. Eine einfache, Zeit sparende und nicht traumatisierende Methode. *Magic FoamCord* eröffnet selbstständig den Sulkus, ohne invasive Materialien oder Techniken.

Wie Abformmaterial wird *Magic FoamCord* aus der 50-ml-Kartusche um den präparierten Zahn appliziert und fliesst direkt in den Sulkus. Ein *Comprecap Anatomic* (anatomisch geformtes Kompressionshütchen aus Baumwolle) wird über den Stumpf gestülpt und in Richtung Präparationsgrenze gedrückt. Somit wird das Silikon im Sulkus abgedämmt, das Aufschäumen des Materials gezielt genutzt und der Sulkus aktiv erweitert. Nach einer kurzen Mundverweildauer von 5 Min. wird das *Comprecap Anatomic* und der vollständig aufgeschäumte, abgebundene *Magic FoamCord* in einem Stück bequem entfernt. Ein ausgezeichnete, erweiterter Sulkus steht zur Abformung bereit.



Mit *Magic FoamCord* werden Retraktionsfäden überflüssig. Die Sulkuserweiterung ist deutlich einfacher, schneller und vermeidet eine Traumatisierung des Gewebes.

## TempoSil – provisorischer Zement auf A-Silikonbasis

*TempoSil* ist der erste provisorische Zement auf additionsvernetzender Silikonbasis, der für die Befestigung von provisorischen Kronen, Brücken oder Langzeitrestorationen geeignet ist. Coltène/Whaledent nutzt hierbei seine Kernkompetenz in der Silikonherstellung, um den innovativen provisorischen Zement *TempoSil* mit den Materialvorzügen eines hochthixotropen A-Silikons auszustatten.

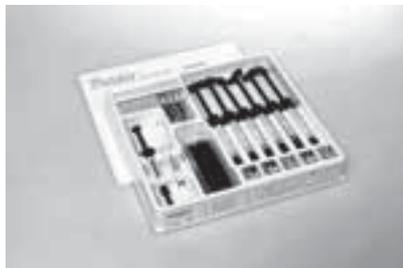
Mit der leicht zu handhabenden 5-ml-Doppelkammer-Kartusche wird *TempoSil* automatisch gemischt und direkt in die Restaura-



tion gespritzt. Ein umständliches, Zeit raubendes manuelles Anmischen entfällt. Die Verarbeitungszeit ist auf 50 Sek. eingestellt, um allen Indikationen gerecht zu werden. Nach der kurzen Mundverweildauer von 2 Min. ist der Zement abgebunden. Das Material ist hochthixotrop – zwecks hoher Standfestigkeit – und unter Druck sehr fließfähig, genau dieses Verhalten ist gefordert. *TempoSil* füllt die Zwischenräume zwischen Restauration und Stumpf völlig aus und gewährleistet ein sehr gutes Randspaltverhalten (Untersuchungen von Prof. Krejci der Universität Genf, Schweiz), welches das Risiko von Sekundärkaries minimiert. Der Überschuss kann bequem, schnell und ohne Rückstände entfernt werden.

## Unerreichte Eigenschaften bei ästhetischen Füllungen mit Synergy® Nano Formula

Coltène/Whaledent entwickelte das bekannte Compositesystem *Synergy®* weiter zum neuen *Synergy® Nano Formula*. In der *Synergy®-Nano-Formel* sind jetzt auch die Vorteile kugelförmiger Füllstoffe in Nano-Grösse enthalten. Dies gewährleistet hervorragende Eigenschaften bei der Verarbeitung, Festigkeit und Einblendung für natürliche ästhetische Ergebnisse. Durch die *Nano-Formel* werden bisher unerreichte Eigenschaften bei der Behandlung ermöglicht. *Synergy® Nano Formula* verfügt über eine feste, nicht klebrige Konsistenz und ist daher ideal, um natürliche anatomische Konturen zu modellieren. Der Zeitaufwand für das Ausarbeiten der anatomischen Oberfläche mit Finierinstrumenten wird dadurch verringert. *Synergy® Nano Formula* eignet sich hervorragend für Restaurationen aller Klassen nach Black. Es schmiegt sich vollständig



an die Kavitätenwände an und ist einfach und schnell zu polieren. Darüber hinaus findet eine hervorragende Adaption an die Ränder statt.

*Synergy® Nano Formula* ist als *Enamel Duo Shade*, *Dentin Compact*, *Super White*, *Transparent* und als *Flow* erhältlich. Ebenso werden verschiedene Darreichungsformen an-

geboten: 4 gr. Spritzen, 0,25 gr. Tips und 1 gr. Twin Pack.

Coltène/Whaledent AG  
Customer Service Switzerland  
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten  
E-Mail: [ventech@coltnewhaledent.ch](mailto:ventech@coltnewhaledent.ch)  
Tel. 071/757 53 64, Fax 071/757 53 10

## Innovativ ... Einzigartig ...

Schon seit der Einführung des einzigartigen *STATIM*-Kassettenautoklaven steht der Name *SciCan* für Innovation in der Dental- und Allgemeinmedizin. Die jüngsten Entwicklungen im Bereich Reinigung, Desinfektion und Sterilisation bestätigen *SciCan's* Dynamik. Die *HYDRIM*-Reinigungs- und Thermodesinfektions-Geräte sind ausgestattet mit integrierter Dossievorrichtung für flüssige Medien, die für eine 99–100%-Abreicherung von Proteinen sorgen. Der *STATIM* ist ein einzigartiger Kassettenautoklav für die schnelle und sichere Sterilisation von Instrumenten, inklusive Hand- und Winkelstücken. Jetzt neu mit einem *Helix*-Prüfkörper für die tägliche Prozessvalidierung. Die *QUANTIM-B*-Volumenautoklaven (16 und 22L) mit fraktioniertem Vor- und Nachvakuum bieten Platz für 6 Normtrays oder 3 Steriboxen.

Auch im Bereich der digitalen Bildtechnik zeigen die *FLEXISCOPE*-intraoralen Kamerasysteme den hochwertigen, innovativen Standard der *SciCan* Produkte. *LED*-, *Glasfaser*-technik, *Wechseloptiken* und einzigartige Software öffnen neue Möglichkeiten im Bereich der Diagnose. Die *Flexiscope MicroVision* bietet eine Mehrplatzlösung für die grössere Praxis. Eine einzige Kamera für mehrere Zimmer. Die *Flexiscope Classic* bietet ein autarkes Kamerasystem für Erstanwender. *Wechseloptiken* erlauben den Ausbau zu einem Volldiagnosesystem. Die neue *Flexiscope Ultimate* ist die einzige Kamera, die *Glasfaser*- und *LED*-Technologie in einem Handstück vereint. Die *Ultimate*-Kamera hat eine zielgenaue und präzise Ausleuchtung. Erhältlich in zwei Versionen: *Digital-USB 2.0* oder *Analog S/S VHS* und *Video*/Bildspeicher.

Internet: [SciCan.com](http://SciCan.com)

In dieser Rubrik erscheinen Firmenpublikationen über neue Produkte, Verfahren und Dienstleistungen. Die Texte sind von den Firmen verfasst und liegen bezüglich der materiellen Substanz in deren Verantwortungsbereich.

Redaktion SMFZ